

PRESENTACIÓN

La revista jurídica *JADO* inicia con su número 29 una nueva andadura que intenta ahondar en su labor como una de las publicaciones de referencia en el mundo jurídico vasco. Para lograrlo, busca nuevas sinergias entre la Academia Vasca de Derecho-Zuzenbidearen Euskal Akademia, que camina hacia su segunda década de existencia, el Ilustre Colegio Notarial del País Vasco y el Ilustre Colegio de la Abogacía de Bizkaia, en un intento de combinar conocimiento y práctica del Derecho en el País Vasco en sus diferentes ramas y vertientes.

De ahí la renovación de sus órganos responsables entre los que saludamos a la nueva directora adjunta, doña Vega María Arnáez Arce, profesora de la Universidad de Deusto, así como a los miembros del Consejo de Redacción, representantes de las entidades que promueven esta nueva etapa de *JADO* y a los del Consejo Asesor Internacional, cuya generosidad a la hora de aceptar sus cargos hay que subrayar.

El camino iniciado, como es evidente, pasa por una utilización cada vez más creciente de las nuevas tecnologías y de las redes sociales a fin de extender lo más posible la transferencia del conocimiento que supone una publicación de este tipo.

En suma, nuevos tiempos, nuevas realidades y un nuevo impulso para obtener resultados útiles y válidos para la sociedad. Es la función primera del Derecho y a ella nos debemos.

AURKEZPENA

JADO aldizkari juridikoak ibilbide berriari ekiten dio 29. zenbaki honekin. Izan ere, aldizkariak sakondu nahi du euskal esparru juridikoan izan dezakeen erreferentzialtasuna. Horretarako sinergia berriak eskuratu dira, Zuzenbidearen Euskal Akademia, Euskal Herriko Notario Elkargoa eta Bizkaiko Abokatutza Elkargoa hirukotearen barnean, Zuzenbidearen alor desberdinetan elkar lotuz ezaupide teorikoak eta jarduera praktikoa Euskal Herriaren esparruan.

Horra, bada, aldizkariaren arduradunak berriztatze-prozesua. Hasteko, zuzendari laguntzaile berriaren zereginak, Vega María Arnáez Arce andereak, Deustuko Unibertsitateko irakasleak, beteko dituenak (29. zenbaki hau barne) eta Idazketa Batzordea eraberritua, osterantzeko ibilbidea bultzatu duten erakundeen ordezkariak osatua eta, orobat, Nazioarteko Batzorde Aholkularia, kide berriek ere osatua. Horien guztien eskuzabaltasuna ere aipatu beharrekoa.

Hasian hasi, bide birmoldatu horri dagokio, ezbairik gabe, teknologia berrien eta sare sozialen erabilera, horietan kokatzen baita tankera hone-tako argitalpen bati dagokion ezagutzaren transferentzia.

Labur zurrean, aldi berriak, errealitate berriak eta bultzada berria gizar-tearentzat emaitza erabilgarri eta onuragarriak erdiesteko. Horixe da, izatez, Zuzenbidearen zeregin nagusia eta horri buruz ekin beharra dago.

PRESENTATION

JADO law review begins with the 29th number a new way to get a more meaningful work as a referent publication in the Law's world of the Basque Country. To met this goal there are new synergies among the Basque Academy for the Law, which is starting its second decade, the Chamber of Notaries of the Basque Country and the Biscay Bar Association, in an attempt to combine theoretical and practical knowledge of the different branches of Law, in the Basque Country.

For this new way, new persons and responsibilities are necessary. The new assistant Director Mrs. Vega María Arnáez Arce, lecturer in the Deusto University of Bilbao, or the new members of the Editorial Board and the International Reference Committee are examples of this. All of them have answered the call with generosity.

This new way demands the use of new technologies and social networking in order to spread as much as possible the transfer of Law know how in the Basque Country.

Briefly, new times, new facts and a new leap forward to achieve new useful results, valid for all the Society. The aforementioned is number one purpose of Law and we are committed to it.